

statements about how much has been achieved in Southwestern archeology since he left the field in 1929 as its leading specialist.

T. N. CAMPBELL

University of Texas

Veinte himnos sacros de los Nahuas.

By FR. BERNARDINO DE SAHAGÚN, Edited by ANGEL MA. GARIBAY K. Mexico City, 1958. Universidad Nacional Autónoma. Fuentes Indígenas de la cultura Nahuatl informantes de Sahagún, 2. Appendices. Bibliography. Name index. Pp. 277. Paper.

In the region of Tepepulco, during the years 1547-1558, Fray Bernardino de Sahagún collected the Nahuatl text of twenty religious hymns. They are dedicated to different gods and goddesses, indicating the hymns had their origin in diverse regions of the Valley of Mexico. While Sahagún collected these religious poems, he refrained from translation, stating that they were of the devil and that even those who repeated them did not understand their meaning.

The first attempt at translation was by Daniel G. Brinton, who published them in 1890. In 1904 Eduard Seler published his excellent translation, while in 1940 Angel Ma. Garibay K. published his earlier translation. These are the three most notable and commendable attempts to arrive at the meaning of the twenty religious hymns.

The new version presented by Garibay comes near being a definitive translation. By revising his earlier version and critically reviewing the earlier work of Seler, the hymns become understandable and in agreement with Aztec religion and ritual.

Two factors make this work authoritative and a must for a thorough comprehension of Aztec culture. First, as in the past, Garibay has enjoyed the collaboration of his friend and colleague, Byron McAfee; second, a copious commentary on each hymn gives valuable linguistic data and reveals

Garibay's extensive knowledge of Aztec ritual.

CHARLES E. DIBBLE

University of Utah

COLONIAL PERIOD

The Adventures of Bermuda. A History of the Island from Its Discovery until the Dissolution of the Somers Island Company in 1684. By HENRY C. WILKINSON. 2nd. edition. New York, London, Toronto, 1958. Oxford University Press. Illustrations. Appendices. Bibliography. Index. Map. Pp. xiii, 421. Cloth. \$6.75.

The second edition of this classic account of the settlement of Bermuda profits by its use of new evidence, particularly that supplied by the work of Professor Wesley Frank Craven. There are some changes of emphasis in the narrative, but the improvement is chiefly in the greater completeness of an exciting story of colonization.

J. HARRY BENNETT, JR.

University of Texas

America 1667. Vol. I. *A translation of L'Amérique, written in 1667 by Sanson d'Abbeville, geographer and teacher of King Louis XIV of France.* Cleveland, Ohio, 1959. Translation by PAULINE CARSON BLOCH & ROBERT MARTINON. Edited by LOUIS M. BLOCH, JR. Maps. Person & Place Index. Pp. 61. Cloth. \$3.95.

The title pretty well describes the contents of this work, of which the present volume, dealing principally with the discovery and exploration of North America, with some account of the life of its Indian inhabitants, is volume I. The second and third volumes, also translations of Nicholas Sanson d'Abbeville and covering Mexico, Central America, the West Indies, and South America, are to be available soon.

This volume is illustrated by four interesting colored maps, embracing North America as a whole to the extent

it was known in France in 1667, New France, Florida, including the entire southeastern part of the present United States, and New Mexico and California. California, in the seventeenth century, meant the peninsula of Lower California, shown as an island here as on so many other maps.

Sanson's text, translated by Mrs. Bloch and Robert Martinon, is interesting, and the translators make no attempt to correct the historical errors into which this geographer to Louis XIV occasionally falls.

The work is a handsome piece of printing, of interest both to collectors and to scholars.

CHARLES E. NOWELL

University of Illinois

Antecedentes do Tratado de Madri. Jesuítas e bandeirantes no Paraguai. (1703-1751). Introduction, notes, and summary by JAIME CORTESÃO. Rio de Janeiro, 1959. Biblioteca Nacional, Divisão de Obras Raras e Publicações. Manuscritos da Coleção de Angelis, VI. Indexes. Pp. 328. Paper.

As in previous volumes—see *HAHR*, XXXVI (1956), p. 276, for a review of the first one—this well-known authority on the Brazilian frontier has selected key documents from the Angelis collection bearing upon the theme of Luso-Spanish rivalry, especially as background to the famous Treaty of Madrid in 1750. Whereas in earlier compilations the emphasis was on territories which eventually came to form part of Brazil, this work contains the accounts of Jesuits and Spanish officials in areas of conflict which presently are in Argentina, Bolivia, Paraguay, and Uruguay. It is particularly useful for students of Jesuit activity in the vicinity of Santa Cruz de La Sierra, the mission area of the Mojos and Chiquitos. Though Jesuit-Paulista antagonism is the common denominator for the sundry documents, fifty-one pieces divided into four sections, they are also invaluable for their social, economic, ethnographic, and geographi-

cal content. In the introduction and in the interpretative summary of eleven pages, Cortesão discusses the fresh viewpoints that emerge from the documentation and, whenever possible, underscores the Jesuit bias in reporting upon the hated *bandeirantes*. Fortunately, his pronounced views on the subject do not detract from the value of this volume and the series in general.

MARIO RODRÍGUEZ

Yale University

Bosquejo de la historia del Colegio de Nuestra Señora de Guadalupe y sus misiones. Año de 1788. By FR. JOSE ANTONIO ALCOCER, O.F.M. Introduction by R. P. FR. RAFAEL CERVANTES, O.F.M. Mexico City, 1958. Porrúa. Appendices. Index. Illustrations. Pp. 300. Paper.

This is an important publication in mission history not only because of its intrinsic excellence but also because of the superb introduction and general editorial work (bibliography, annotations, illustrations) provided by Fr. Rafael Cervantes, O.F.M. Father Cervantes points out that two previous works on the missionary college of Guadalupe de Zacatecas, those of Sotomayor and Tiscareño, utilize the present study, but neither rises above shortcomings in style and content. Thus, the publication of the *Bosquejo* provides a long felt need in the mission history of northern New Spain (including the Texas country).

Father José Antonio de los Dolores Alcocer was born in Villa de León, now León de los Aldamas, Guanajuato, 14 April 1749. He was commissioned to write the history of the college in 1788, became celebrated also for his *Carta Apologética*, living the while during his thirty-seven years as priest an "irreproachable" life until his untimely death in the year 1802.

Two chapters of the work which may be of particular interest are the Sixth, which tells of the assumption by the college of missions in Tarahumara (formerly Jesuit) in 1767, and the last (Ninth) wherein are noted some of the more famous members of the college,